



主な内容	
特集ごみ処理施設の統合	2 ~ 7
お知らせ	8 ~ 9
掲示板・囀鳴フォーラム	10 ~ 11
情報BOX	12 ~ 15
えな自慢	16

今月の写真

明知鉄道沿線地域などで組織する明知鉄道沿線地域公共交通活性化協議会は、9月5日、文化センターで、公共交通フェスティバル&「バスの日」記念イベントを開催しました。10月1日からの市内バス路線再編に合わせ、公共交通の役割と実態を知ってもらおうと行われ、多くの親子連れなどでにぎわいました。

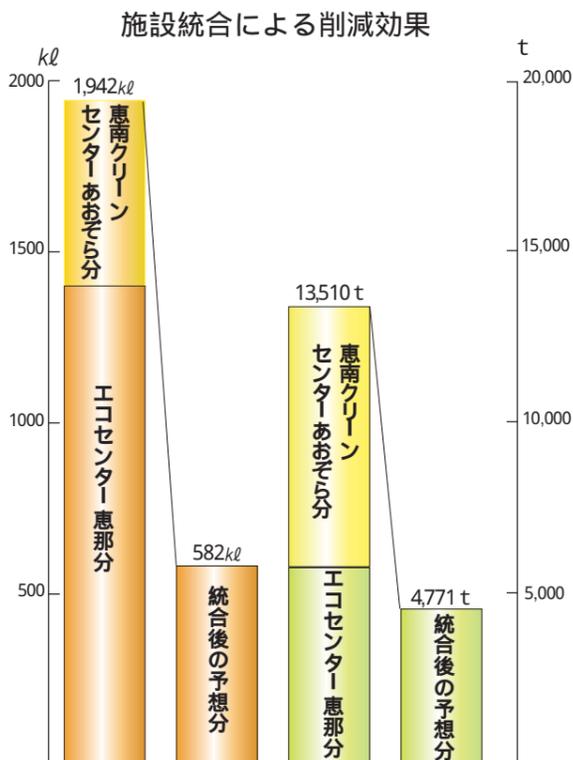
# ごみ処理施設を統合へ

市には、現在2つのごみ処理施設があります。長島町久須見にあるエコセンター恵那と、明智町吉良見の恵南クリーンセンターあおぞらです。2つの施設でごみ処理を行うことは効率が悪いため、来年4月からエコセンター恵那に一元化することにしました。現在、エコセンター恵那では、市内全域のごみの処理業務に対応できるよう改修工事を行っています。この一元化によって年間2億円から3億円の費用と8739トンの二酸化炭素の削減を見込んでいます。

問い合わせ 環境課（内線183）



来年4月から、ごみ処理はエコセンター恵那に一元化され、いっそうの効率化が図られる



【一年間の燃料使用量】 【一年間のCO2排出量】

ごみ処理に使う燃料は、あおぞらで542キロリットル、エコセンターで、1,400キロリットルを使用していたものが、582キロリットルに減る見込み。これは、ごみ処理を集中し、立ち上げ時の燃料を削減することで約3分の1となる。二酸化炭素では、あおぞらで7,713トン、エコセンターで、5,797トン排出されていたものが、4,771トンに減る見込み

（平成18年度実績から試算）

## ごみ処理に毎年10億円

現在、市のごみ処理は、合併前の2つの施設をそのまま引き継いで運営をしていますが、旧恵南地域で出る可燃ごみは、恵南クリーンセンターあおぞらでガス化溶融方式によって処理されています。旧恵那地域で出るごみは、エコセンター恵那でRDF+炭化方式によって処理されています。RDFとは、可燃ごみから作られるペレット状の固形燃料のことです。

2つの施設を運用することは、経費として多くの負担がかかります。昨年度には、市全体で年間約1万5347トン

のごみ処理に約10億9200万円掛かりました。内訳は、恵南クリーンセンターあおぞらでは、5448トンの処理に、約4億6千万円。エコセンター恵那では、9899トンの処理に約6億3200万円でした。

施設の運営体制については、恵南クリーンセンターあおぞらは24時間の稼働です。エコセンター恵那では週に5日間の運営をしています。稼働時間は、午前7時から午後5時までの10時間です。炉を高温に保つ必要から、毎日の施設の立ち上げ時に、多量の灯油を消費しています。その結果、温室効果ガスの二酸化

炭素が毎日の立ち上げごとに発生しています。

## 2億円以上の削減効果

ごみ処理施設を現在の2施設から1施設へと統合することで、二酸化炭素の排出量と経費の削減が期待できます。エコセンター恵那への統合によって、施設のメンテナンスなどの管理費やごみ処理に使用する燃料費などが集約されるため、コストを抑えることができます。

エコセンター恵那では、炉の立ち上げ時に、ドラム缶約20本（4キロリットル）の灯油が必要となります。現在は1週間に5日、毎日、立ち上げが必要のため、約100本の灯油が必要ですが、来年度からは、24時間連続稼働で週3日から4日の運転となることから、週1回、立ち上げ時の約20本の灯油で賄うことができます。

恵南クリーンセンターあおぞらの削減分と合わせて、年間の削減量は、約13660キロリットル、二酸化炭素で8739トンの削減を見込んでいます。処理施設を1カ所に集約させ、運営体制の見直しをする

ことで、コストの削減額を年間約2億円から3億円と見込んでいます。

ガス化溶融方式「ガス化炉と溶融炉を組み合わせた施設。ガス化炉でごみを低酸素状態で蒸し焼きにし、発生物質とガスを溶融炉に入れて高温で溶かす方式

市内のごみステーションで収集作業を行う





成形品貯留サイロ。エコセンター恵那の内部では、多くの機械が設置されている。これらは、全市のごみを処理するため、能力アップの工事が行われている。改修工事は、9月、10月、来年2月の3回に分けて行われる



脱臭炉の改修風景



ポンペの中に、不燃ガスが入っている。RDFとRDF炭化物のタンク内には、不燃ガスを充填して事前に火災を防止している

## 改修後は約2倍の能力へ

### 連続稼働に向けて改修

施設の統合により、エコセンター恵那が処理する可燃ごみの量は、年間約1万2636ト(昨年度実績)となりま  
す。当センターでは、市全域のごみを処理するため、二酸化炭素排出量削減のための改修工事を進めており、来年3月下旬まで行います。  
工事の内容は、ごみ処理の重要な部分である洗浄炭脱水機、脱臭炉などを連続で稼働

できるよう改修するものと、それに対応してプラント用水の確保、深夜に稼働するための騒音対策となっています。当エコセンターは、現在は1日10時間の稼働で、処理能力は42トです。改修後には、24時間連続稼働が可能で、約2倍の処理能力になります。

### 安全対策で事故を防止

安全面では、平成17、18年度に対策を行いました。ここで危険なのは、RDF

が腐敗してタンク内に可燃性ガスが発生することです。ガスに引火して起こる爆発を防止するため、貯留サイロ内に、不燃ガスなどを充填することや、消火栓で消火することなどで引火を防止します。また貯留サイロ内の温度や一酸化炭素濃度を常に監視し、異常になった場合には、自動的に散水や窒素ガス、二酸化炭素を充填します。これは、RDFとRDF炭化物の両方に対応して、未然に事故を防ぎます。



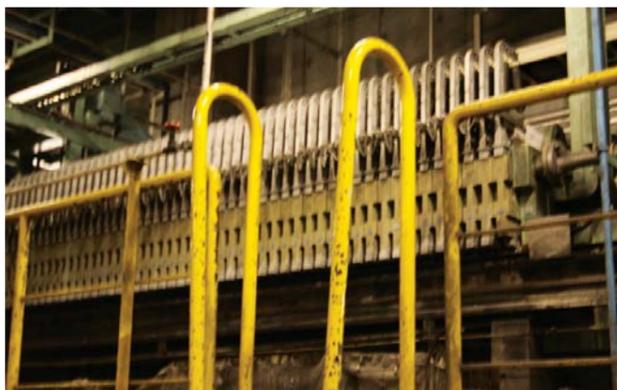
エコセンター恵那内のごみピットと呼ばれるところ。市内で回収されたごみは、まずここに集められ、ごみクレーンで受入ホッパに投入され、さまざまな工程を経てRDF炭化物となる。ごみクレーンは、ひとつかみで約1トのごみを投入する

## じみはRDF炭化物へ

### セメント工場などで利用

エコセンター恵那では、RDF+炭化方式によってごみを処理しています。昨年度はこの方式で、旧恵那市地域の可燃ごみを8665ト処理しました。  
ここでは、可燃ごみからRDF炭化物を作り、燃料などとして、リサイクルをしています。

このRDF炭化物ができるまでには、いくつかの工程があります。主なものは、まず可燃ごみから水分を取り除いて、RDFを作ります。この段階でごみは、約半分の量になります。その後RDFに熱を加えるなどして炭化し、最終的に約8分の1の量になります。昨年度は、RDF炭化物を1282ト生産しています。主な利用先は、約9割がセメント工場での原料や燃料、そのほかには、鋳物工場に使われ



RDFの炭化には欠かせない部分の洗浄炭脱水機

## RDFとRDF炭化物



RDF(左上)とは、家庭などから出るごみを粉々に砕き、それを固めて作る燃料です。しかし、RDFの使用用途は、燃料のみと限られています。RDF炭化物(右上)とは、RDFを炭化したものです。RDF炭化物の使用用途は、主に製鉄用副資材やセメントの燃料などに活用されています。

# 水分をよく切り金属類は入れないで

エコセンター恵那では、来年4月からの、ごみの全市受け入れに向けて準備をしています。現在、エコセンター内部で改修工事を行っており、進捗率は15%ほどです。これは、ごみ処理の能力を上げるための工事です。日常の業務を行いながら、来年2月中旬の完了を目指しています。収集体制については、10月初旬と11月初旬の2回に分けて、試験的に旧恵南地域の



エコセンター恵那 堀川所長

で、試験的に旧恵南地域のごみをエコセンターへ搬入し、時間や経路、燃料などを確認して、来年4月からの運営に備えていきます。市民の皆さんにお願いしたいことは、エコセンター恵那というのは、ごみの処分場であると同時に、ごみを原料にした代替燃料の生産工場であるということを理解してください。当センターでは、可燃

ごみを原料として、新たな燃料(RDF炭化物)を生産しています。DF炭化物を生産し、鋳物工場の原料や燃料として使われました。ここで重要なのは、ごみに含まれる水分が10%以下でないことと安全なRDFができること、その水分を抜くために、何度も何度も乾燥の工程を繰り返さなければなりません。この作業に、多くのエネルギーを使います。その負担を少なくするために、市民の皆さんに生ごみの水切りをお願い

しているところです。そしてもうひとつ重要なのは、当センターでは、金属類の処理ができないということ。RDFを生産するには、ごみを小さくする必要があります。ごみを小さくするために破砕機にかけます。この破砕機は、硬いものが入ると壊れてしまいます。皆さんの身近で硬いものの代表が金属類です。過去には、可燃ごみにハンマーや文鎮が混入したため、破砕機が壊れてしまい、3日間、ごみ処理がストップしてしまったことがありました。アルミホイールや、クリップなどは小さなものですが、こ

れも金属類として不燃ごみに出してください。そして、ごみ出しに迷ったら、ごみ百科事典で確認してください。施設を統合することで、費用などの削減効果が予想されます。しかしながら、やはり一番大切なことは、各家庭で出すごみを減らしていただくことです。当センターでも、分別をしています。これには、多くの労力と費用が掛かります。一番効果があるのは、ごみ出しについて、一人一人の責任ある行動です。皆さんのご協力をお願いします。

## 生ごみで袋を付ける際は何か

## ごみ出しのポイント

本年度から、ごみの分別方法を市全域で統一しました。ごみ処理施設の統合によって、今後、ごみの収集場所・収集日などの変更はありません。これまでどおり、ごみステーションに出してください。恵南クリーンセンターあおぞらは、来年以降も引き続き、ごみの直接搬入を受け付けます。市では、ごみの分け方やごみの出し方について、詳しく解説した「恵那市ごみ百科事典」を各家庭にお届けしています。ごみ出しで、少しでも迷った時には、このごみ百科事典で確認してください。旧恵南地域では、本年度から、一部ごみの分別方法が変更になっています。今まで可燃ごみとなっていたものが、現在では不燃ごみに変更されているものがあります。ごみ出しのポイントと、変更になった主なものは、次の通りです。

**あおぞらは直接搬入を受け入れます。**  
**収集場所・収集日の変更はありません。**

### 不燃ごみに分別してください

 <p>シャープペンシル ・ボールペン</p>	 <p>靴・サンダル ・スリッパ</p>	 <p>はく箔の鍋 ・アルミホイル</p>
<p>カセットテープ ・ビデオテープ ・フロッピーディスク</p> 	<p>塩化ビニール管</p> 	<p>乾燥剤・除湿剤</p> 

## 案内

### 出産育児一時金の支給額を引き上げ

10月1日(木)から出産育児一時金の支給額が、4万円引き上げられ42万円になります。一時金は、国民健康保険から医療機関へ直接支払うことができるようになりますので、事前に多額の現金などを準備する心配がなくなります。

**問** 市民課係(内線 147・148)

### 「どうぞ」「ありがとう」の愛のキャッチボール運動

横断歩行者の保護強化を推進します。

**期間** 10月20日(火)まで

**内容** 運転者と歩行者の間で、思いやりや譲り合いのコミュニケーションが図れるように、運転者は、横断歩行者を見たら「どうぞ」と手などで合図する。横断歩行者は止まった車に「ありがとう」とお礼をする。お礼を受けた運転者は、「どういたし

まして、気をつけてね」と会釈することを実践し、横断歩行者の交通事故ゼロを目指します。

**問** 恵那警察署 ☎ 26 0110



### 「見直そう！身近な環境」笠置町ふるさと祭り

**とき** 10月17日(土)、18日(日) 午前9時 午後5時(18日は午後3時まで)

**ところ** 笠置公民館と周辺

**内容** 特別企画展、作品展(小中学生・保育園児・一般)、嶺陽子歌謡ショー、抹茶サービス、フリーマーケット、五平もちや地元特産品の販売、アトラクション(18日午後0時20分から)

**問** 笠置公民館 ☎ 27 3110

### 国道19号瑞浪恵那道路の環境影響評価方法書

国道19号瑞浪恵那道路の都市計画決定を行うためには、環境影響評価が必要です。評価の調査項目や、方法などを定めた方法書を作成しました

ので、環境の保全の見地から意見を聞くため縦覧します。方法書については、意見を書面により県知事に提出することができます。

**事業の名称と種類、規模** 国道19号瑞浪恵那道路(改築)延長約12.5km

**環境影響を受ける範囲** 瑞浪市と恵那市の一部

**縦覧場所と期間** 縦覧場所：県庁都市建設部都市政策課、市都市整備課 縦覧期間と時間：10月16日(金) 11月16日(月)(土曜・日曜・祝日を除く) 午前9時 午後5時

**意見書の提出期限** 11月30日(月)(必着)

**提出先** 〒500 8570 岐阜市藪田南2丁目1番1号 県庁都市建設部都市政策課

その他意見書に必要な事項意見書を提出しようとする方の氏名・住所(法人その他の団体にあってはその名称、代表者の氏名と主たる事務所所在地) 意見書の提出の対象である方法書の名称 意見書は、日本語で意見の理由を含めて記載

**問** 都市整備課(内線234)

### 地上デジタル放送受信のための支援

総務省は、NHK放送受信料が全額免除となっている世帯の方に対して、地上デジタル放送対応チューナーを無償で給付します。対象となる方の条件は、次のとおりです。生活保護などの公的扶助を受けている世帯 障がい者がおられる世帯でかつ世帯全員が市町村民税非課税の措置を受けている世帯 社会福祉事業施設に入所されている方

**受付期限** 12月28日(月)

**問** 総務省地デジチューナー支援実施センター ☎ 0570 033840、044 969 5425(平日午前9時 午後9時、土・日・祝日 午前9時 午後6時)

### チェーンソーの安全利用講習会の開催

えなの森林づくり推進委員会では、素人山主さんを対象に、チェーンソーを安全に利用するための講習会を開催します。自己流はとて危険です。ぜひ、参加してプロ



の技を学びましょう。

**とき・ところ** 11月8日(日) 集合：午前8時半(中野方町 望郷の森管理棟) 解散：午後3時

**内容** 座学：チェーンソーの構造・取り扱い方法・目立てと機能、安全な伐倒方法や掛木処理方法 実技：玉切り、枝切り、立木の伐採 就業者向けの特別教育ではありません

**定員** 12人(先着順) 3人に満たない場合は中止

**講師** 市森林組合職員

**保険代** 1000円

**持ち物** チェーンソー、ヤスリ(お持ちでない方も可)

**申し込み方法** チェーンソー安全利用講習会と明記し、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、を記入の上、はがきかファクスまたはメールで申し込む。

**締め切り** 10月30日(金)

**申・問** 〒509 7292 (住所不要) 林業振興課(内線526) ☎ 26 2861

ringyoushi@city.ana.jp  
nkou@city.ana.jp

## 募集

### 市営駐車場の指定管理者(法人などの団体)

**恵那駅西駐車場** 駐車型式：4階5層自走式 駐車台数：自動車190台、バス4台、自転車362台、原付など69台 取扱時間：午前5時半 翌日の午前0時15分

**武並駅自転車駐車場** 駐車型式：屋外平面屋根付 駐車台数：自転車126台

**取扱時間**：24時間

**指定の予定期間** 平成22年4月1日 平成25年3月31日

**業務概要** 料金の徴収、設備の維持管理、保守点検、夜間警備、清掃、修繕など

**募集要綱** 10月5日(月) 16日(金)(平日午前8時半 午後5時15分)都市整備課で配布

また、市ホームページからダウンロードもできます。 <http://www.city.ana.jp/>

**申し込み** 11月2日(月) 11月27日(金)(平日午前8時半 午後5時15分)都市整備課へ所定の書類を持参

**問** 都市整備課(内線234)

### 「季節性のインフルエンザ」流行に備え予防接種を

インフルエンザは、通常のかぜと比べて感染力が強く、小児や高齢者では特に重症化しやすいものです。インフルエンザに対する免疫をつける予防接種は、効果的な予防方法の1つ。季節性の流行時期は、通常初冬から春先なので、流行に備え予防接種を受けましょう。詳しくは医療機関でご確認ください。

**問** 健康推進課(内線223・255)

#### 市内のインフルエンザ予防接種実施機関

大井町 = 井口ハートクリニック ☎ 25-0810、大湫病院附属恵那診療所 ☎ 26-3531、加藤クリニック ☎ 25-6403、さつき内科小児科クリニック ☎ 20-3350、市立恵那病院 ☎ 26-2121、蜂谷医院 ☎ 26-2346・25-7833 長島町 = 恵那ファミリークリニック ☎ 20-1800、恵那メ

モリアルクリニック ☎ 25-7500、おがわ医院 ☎ 26-5666、河上クリニック ☎ 25-0552、たぐち耳鼻咽喉科 ☎ 26-3387、中部クリニック ☎ 26-3001、林外科内科 ☎ 26-5155、森川クリニック ☎ 26-2222、度会医院 ☎ 26-2007 東野 = 長谷川皮膚科 ☎ 26-1831 三郷町 = 国保三郷診療所 ☎ 28-1070 中野方町 = 十全堂医院 ☎ 23-2230、上近藤診療所 ☎ 23-2231 飯地町 = 国保飯地診療所 ☎ 22-3027 岩村町 = 国保岩村診療所 ☎ 43-2572、田中クリニック ☎ 43-0122 山岡町 = 国保山岡診療所 ☎ 56-2655 明智町 = おおさわ医院 ☎ 54-4976、尾崎医院 ☎ 54-2141、山田診療所 ☎ 54-2505 串原 = 国保串原診療所(串原振興事務所内) ☎ 52-2111 上矢作町 = 国保上矢作病院 ☎ 47-2211

#### 一部公費負担のインフルエンザ予防接種

対象者には、10月上旬に個別通知します。  
**実施期間** 10月19日(月)～12月19日(土)

**対象者** 一部公費負担 = 65歳以上の高齢者、60歳～65歳未満で身体障害1級の内部障がい者 全額負担免除 = 65歳以上の生活保護受給者

### 「広重と巴水 - 日本の風景 -」 10/1(木)～11/29(日)

中山道広重美術館 秋季特別企画展



川瀬巴水「東京二十景 馬込の月」

1930(昭和5)年 渡邊木版美術画舗 所蔵

歌川広重と「昭和の広重」と称された巴水、二人が描いた日本の美しい風景を展示します。

**第1日曜日は市民の日**(市民に限り観覧料が無料)  
**問** 中山道広重美術館 ☎ 20-0522

### 「明智回想法センター」回想スクール」を開校

生き生きしていたころの自分を思い出し、グループで懐かしい思い出を語り合いませんか。

**とき** 10月16日(金) 12月4日(金)(毎週金曜日) 午後2時3時(全8回)

**ところ** 明智回想法センター

**対象** 市内在住で65歳以上

**定員** 10人(先着順)

**料金** 無料

**受付開始** 10月2日(金)(電話にて受け付け)

### 「財」日本調停協会連合会 無料調停相談

**とき** 10月19日(月) 午前10時 午後4時

**ところ** にぎわいプラザ6階(中津川市栄町1-1-1) R中津川駅前)

**相談員** 調停委員、弁護士

**内容** 家庭内紛争、交通事故、土地建物、金銭などの問題の調停・法律相談

**問** 中津川簡易裁判所 ☎ 05 73 66 1530



10/24 土

### 【佐藤一斎歿後150年祭記念イベント】

記念講演 「脳が喜ぶ、子そだて・自分そだて」  
講師 茂木健一郎氏(脳科学者)  
トーク

「学ぶことは幸せなり～佐藤一斎と西郷隆盛が問いかけるもの」  
童門冬二氏(作家) 田淵久美子氏(脚本家) 鈴木隆一氏(佐藤一斎顕彰会会長)



とき 10月24日(土)午後1時半～4時(開場午後1時)  
ところ 恵那文化センター  
入場料 無料 事前申し込み不要  
定員 700人  
(満席の場合はご容赦ください)

### 【視察研修会】

一斎ゆかりの地岩村で、「言志祭 佐藤一斎まつり」に参加した後、古い町並みを見学します。  
とき 10月24日(土)午前8時45分～正午  
参加費 500円(施設入館料)  
どなたでも参加できます。当日、岩村歴史資料館前(岩村藩藩主邸跡)にお越しください。記念イベント会場への移動は各自をお願いします。  
明知鉄道は、岩村駅午後0時7分発、恵那行きの臨時列車を運行します(乗車券が必要)。

#### 岩村歴史資料館 特別資料展 佐藤一斎と岩村藩

佐藤家の歩みや、藩士たちが学んだ知新館の書物などを展示します。多くの先人を輩出する基礎となった岩村藩の学問をご覧ください。  
とき 10月14日(水)～11月1日(日)  
ところ 岩村歴史資料館  
☎ 岩村歴史資料館 ☎43-3057

ふるさとの先人を通して、まちづくり、人づくり、心そだてを自治体が一堂に会して、それぞれの歴史上の人物を通して、普遍的な人間の英知を再発見し、その英知を共有することによって、よりよき地域づくりへの道をともに学び、探りあい、それぞれの地域での取り組みと、フォーラムでの成果を全国に情報発信していくことにより、衆知を集めて、よりよき21世紀のまちづくり、人づくり、心そだてのあり方を探り、実現してゆくことを目的としたフォーラムです。

# 嚶鳴フォーラムin恵那

佐藤一斎歿後150年祭 大人たちが学ぶべきこと、親学……

☎ 佐藤一斎歿後150年祭「嚶鳴フォーラムin恵那」実行委員会(市教育委員会文化課内) ☎43-2112 「嚶鳴フォーラム」ホームページ <http://research.php.co.jp/oumei/>



『みんなの掲示板』は、皆さんが主催するイベントや各種募集などを市内に周知するためのコーナーです。(営利目的・宗教・政治に関する掲載はできません)  
掲載の申し込み・問い合わせ 企画課広報広聴係 ☎26-2111(内線314)

### DVから女性を守ることは、子どもたちを守ること

ドメスティック・バイオレンス(DV)についての講座を開催します。DVの多くは表に出ていませんが、身近なものです。子どもへの影響も深刻です。防止への取り組みの第一歩は、正しい知識を持ち、理解を深めることです。まず、知ることから始めましょう。

県DV防止等普及啓発事業の助成を受けています  
とき 10月26日(月)午前10時～正午  
ところ 市共同福祉会館2階研修室  
対象 子育て支援に携わっている方・子育て支援に関心のある方  
定員 30人  
講師 片桐妙子さん(NPO法人 手をつなぐ女たちの会 代表)  
参加費 無料

☎・☎ NPO法人みんなで子育てドロップス ☎090-1862-0841(小石川) ☎koishikawat@keb.biglobe.ne.jp

### 内なる自然のちから

350人以上の自然出産を介助した開業助産師の前田弘子さんと、マクロビオティックと自由教育で5人の子供を育て、『自然に産み、自然に育てる』の著者である橋本ちあきさんが、「自然とは何か」について話します。

とき 10月17日(土) 第一部=講演会、午前10時～正午 第二部=お話&質疑応答、午後1時～2時(希望者には、1,200円でマクロビオティック弁当を用意。各自で弁当の持ち込みも可)  
ところ 東海神栄電子工業(株)研修センター4階  
参加費 無料  
託児 25人(先着順300円/人)第一部のみ、第二部は子ども同席可  
締め切り 10月14日(水)  
託児と弁当は4日前のキャンセルから、実費負担

### 【おわびと訂正】

本紙9月15日号5頁の、恵那文化センター10月の催し中、養老孟司文化講演会は入場整理券が必要です。おわびして訂正します。☎(財)伊藤青少年育成奨学会 ☎0572-20-0800

となります  
申し込み方法 氏名 住所 電話番号 託児のお子さんの名前と年齢 お弁当予約の数を明記の上、ファクスかメールで申し込みください。  
☎・☎ 自然育児サークル「しおむすび」 ☎25-8922(田中) ☎25-7807 ☎postmaster@natural.qee.jp

### パソコンサポートクラブ11月講座 はじめてのパソコン講座メール編

とき 11月10日(火)、17日(火)、18日(水)、20日(金)、10日と17日は午前9時半～11時半、18日と20日は午後1時～3時  
ところ 恵那文化センター視聴覚室  
内容 マウス・キーボード使い方、メールの送受信の基本操作を丁寧に説明します。  
講座経費 550円(別途テキスト代900円)  
定員 18人(定員になり次第締め切り)  
申し込み期間 10月10日(土)午前10時から開講日前日まで。初めて受講する方は、11月2日(月)までに申し込みれば優先されます。再受講者の受講の可否は、11月3日(火)以降に連絡します。  
☎・☎ パソコンサポートクラブ ☎090-4265-9727 ☎info@psc.enat.jp

### FC恵那キッズサッカースクール生を募集

みんなで楽しくサッカーをしよう。毎月1回幼稚園、保育園の年長さんを対象に、サッカースクールを開催します。  
とき 10月11日(日)午前10時～正午(毎月1回行います)  
ところ 県クリスタルパーク恵那スケート場フットサルコート  
対象 幼稚園、保育園の年長組  
持ち物 飲み物、運動のできる服  
参加費 無料  
☎・☎ FC恵那キッズサッカースクール ☎25-1963(柘植)



QRコードから携帯サイトで確認ください

歴史の道「中馬街道」を整備



福寿の里スポーツクラブは、地域の歴史資源に磨きをかけようと、9月6日に上矢作町漆原の中馬街道大馬渡峠で整備活動を行いました。中学生やその保護者ら約110人が参加し、丸太橋づくりや草刈りを行いました。

下田良子で「田んぼの中のコンサート」



明智町の下田良子地区主催で、8月29日に「田んぼの中のコンサート」が、同地区のお堂下の特設野外ステージで行われました。おぼろ月夜の中、集まった約300人の観衆は、野外で聞く本物の音楽に酔いしれました。

東海地震を想定し防災訓練



震度6弱の揺れが予想される東海地震。同地震を想定した防災訓練が、9月6日、市全域で行われました。訓練は、炊き出し演習や消防団によるAED講習など、地域ごとに行われ、2万人以上の市民が参加しました。

山岡小学校児童が森の健康診断



山岡小学校の6年生39人が、9月9日に地元の山で、森林の機能を調査する「子どもの森の健康診断」を実施。人工林の胸高直径や樹高、本数などを調査し、診断結果は「樹高に対して木と木の間隔がほぼ適正」でした。



人とまち  
恵那の今を  
お届けします



「ささゆりの湯」入館者100万人達成  
串原にある温泉施設「ささゆりの湯」では、平成14年7月のオープン以来の入館者が、9月5日で100万人を達成。大きな節目となったこの日、100万人目の入館者と可知市長が、お祝いのくす玉を割りました。  
100万人目は、多治見市で美容院を経営している三宅かづ子さん(72歳)。三宅さんは「ここは従業員が親切で気持ちいいので、オープンから毎週2・3回来ている」と話していました。

募集中

11月に1歳の誕生日を迎えるお子さんの写真を募集します。写真(なるべく一人で胸から上で顔全体が写っているもの)の裏に住所、氏名(ふりがな)、生年月日、性別、電話番号、両親の氏名、30字以内のコメントを添えて、10月15日(木)までに申し込みください。またケーブルテレビ掲載の可否についてもご記入ください。申し込み多数の場合は先着順により掲載します。

申し込み・問い合わせ  
〒509-7292 (住所不要)  
企画課広報広聴係  
☎26-2111 (内線319)

お誕生日おめでとう!  
やんちゃがかりの可愛  
がみんな大好きだよ。  
基之さん・美保さん  
山岡町  
酒井 伶菜ちゃん

いつも元気で明るくも  
なちゃん。これからも  
スクスク育ってね。  
英司さん・智美さん  
中野方町  
柘植 姫奈ちゃん

お誕生日おめでとう!  
いつも笑顔でみんなを  
幸せにしてね。  
博文さん・真也さん  
武並町  
渡辺 彩豊ちゃん

お誕生日おめでとう!  
元気で優しい男の子に  
育ててね!  
竜弘さん・美里さん  
大井町  
飯田 琉生くん

1歳、おめでとう!  
いつもかわいいた顔を  
りがと♡♡♡  
正和さん・浩世さん  
長島町  
中山 楓ちゃん

優和の笑顔で家族みんな  
が癒されてるよ。  
元気に育ってね!!  
崇さん・由香さん  
大井町  
小坂 優和ちゃん

いつもパワフルな陽太  
くん。すてきな笑顔で  
みんなを幸せにしてね。  
政則さん・香名子さん  
大井町  
中村 陽太くん

リッ♡お誕生日おめでとう!  
とう!お兄ちゃんと仲  
良く元気に育ってね。  
高広さん・理恵さん  
上矢作町  
夏目 理月ちゃん

お姉ちゃんが大好きな  
カズ君。これからも仲  
良くね!  
幸治さん・優子さん  
大井町  
野原 一馬くん

いつもニコニコ笑顔の  
琉唯。元気がいっぱい大  
きくなってるね。  
陽介さん・英恵さん  
岩村町  
市川 琉唯くん

お誕生日おめでとう!  
いろんな表情をするサ  
ラが大好きだよ♡  
秀樹さん・美香さん  
岩村町  
西久保 咲良ちゃん

もっともっとなかかわい  
くなるわよ♡お姉ちゃん  
たちには負けたくないわ!  
研さん・三枝子さん  
岩村町  
小栗 幸歩ちゃん

HAPPY BIRTHDAY  
えなの子 笑顔!  
10月生まれのお誕生日  
おめでとう!

1歳  
になりました



輝く 60  
**恵那人**  
 武並町竹折  
 ささべ よしひこ  
 佐々部 義彦さん  
 74歳



## たけなみマレットゴルフ場を管理 思い切り笑って、いい汗をかく

さわやかな晴天と気持ちよい秋風の中、武並保育園の下から、「コーン」と少し甲高い音が響く。9月に設立9周年を迎えた、たけなみマレットゴルフ場。佐々部さんは、建設時からコース設定などにかかわり、設立後も管理運営に携わっている。

マレットゴルフは、自然に合わせたコース造りが特徴。季節ならではの鳥や植物との出会いなど、自然との触れ合いが醍醐味の一つ。多くのお客さんが、ここを訪れる。

佐々部さんは、ほぼ毎日、事務所に足を運び、受け付けやコースの管理などを行っている。運営で一番大変なことは何か尋ねてみると、「コースの整備だ」と言う。山の地形を利用したコースのため、木の根っこや傾斜などに足を取られ、転んでしまう恐れもある。月に1度、共同作業の日を設け、みんなでコース整備をしている。「みんなの協力なしでは運営できない。皆さんのおかげです」と話す。

多くの人が支え、管理の行き届いたマレットゴルフ場。だからこそ、市内はもちろんだら、三重県や長野県など県外からのお客も多い。ここ数年の年間利用客は1万人を超え、ことは1万4千人に上る見込みだ。

「ここに来れば、誰もが楽しい時間を過ごすことができる。そんな場所にしたい」とマレット場を見渡しながらかつ。昼になれば、多くの人が、ここで食事をする。食事をしながらマレットという共通の話題に花が咲く。外に出て、思い切り笑い、汗をかく。利用者には、高齢者やリハビリを兼ねている人も多いが、みんなが元気に見える。

さらに佐々部さんは、「この集客力を武並町のまちづくりにも生かしたい」と話す。町を活性化できれば、みんなが元気になる。「町の宝は、町民が元気で健康であること。その宝を育てるため、マレットゴルフ場をうまく活用できたら」と夢は大きく広がる。

### 市長査閲は飯地分団が3連覇



山岡グラウンドで、9月13日に行われた「第5回市消防団市長査閲」は、これまでの訓練の成果を発揮した飯地分団が3連覇。準優勝は武並分団、3位は中野分団。717人の団員が参加し行われました。

### 市観光案内所が入館30万人を達成



市観光案内所のタウンプラザ恵那で、入館者が9月12日に30万人を達成。平成11年4月のオープン以来、10年目での達成となりました。30万人目の伊藤克美さん(名古屋市在住)には、記念品が進呈されました。

### 明鉄の観光大使に小倉沙耶さんを任命



明知鉄道株式会社は、鉄道アーティストの小倉沙耶さんに「明知鉄道観光大使」を任命することになり、9月15日、市役所で任命式が行われました。小倉さんは「精いっぱい頑張りたい」と抱負を語りました。

### 東野小の児童が力を合わせて稲刈り



東野小学校の4年生と5年生の児童31人は、9月14日に学校の近くの田んぼで、稲刈りを行いました。この田んぼの稲は、5月20日に児童らが田植えをしたもので、黄金色に実って収穫時期を迎えることができました。

### 親子で体をリフレッシュするヨガ教室



楽しく体を動かして、親子で運動と癒やしの時間を体験していただこうと、9月16日、子ども元気プラザにここ広場で「親子でヨガ」の教室を開催。参加した親子15組は、うっすらと汗を流しヨガを体験しました。

### ことして107歳、市内最高齢の小木曾さださん



9月18日、可知市長は敬老の日を前に、市内の高齢者宅を訪れ、記念品を贈りました。市内の最高齢者は、山岡町の小木曾さださん。ことして107歳。90歳から始めた絵が趣味で、今も元気に描いています。



もてなしの心で語る わが街

# えな自慢

えな自慢  
9

## 恵那栗

## 恵那名物栗菓子の原料



実りの秋、収穫間近の恵那栗

### ひとくちメモ

クリと言えば東美濃と言われ、栗きんとんは今では全国に聞こえる銘菓となっている。地元ではそれら栗菓子の需要に応じてクリ栽培も盛んになり、超低樹高栽培という全国に誇れる革新的な<sup>せんてい</sup>剪定方法も開発されている。

東美濃地域で栽培され、和菓子屋さんで、栗きんとんなどの栗菓子の原料として使われている。現在、主に10品種が市内のクリ農家で栽培されており、多くのクリ農家は早生、中生、晩生までいくつかの品種を混合栽培して、安定した収穫量を確保している。市の年間収穫量は147ト（平成19年 農林水産省データによる）と、県下では多い地域。クリ農家や研究者らの努力によって、秋一番に収穫でき、栗きんとんにぴったりの品種「<sup>えな</sup>胞衣」や、虫害に強く収穫も安定して栽培しやすい「<sup>きんか</sup>金華」などが開発されている。恵那栗は年々認知され地域経済の活性化、恵那ブランドなどの代表となっている。

えな自慢  
10

## 花白温泉

## 200年の歴史を持つ伝統の秘湯



明知鉄道花白駅から徒歩0分の花白温泉

### ひとくちメモ

市の施設であった花白温泉は、2007(平成19)年に地元へ譲渡。昨年12月には経営の悪化により、温泉の営業を停止していた。しかし、新たな経営体制を構築して、施設の改装後の本年8月には、営業を再開している。 月曜定休(祝日は翌日)

山岡町の明知鉄道花白駅の傍らに<sup>じふん</sup>自噴する温泉。言い伝えによると、1782(天明2)年から1786(天明6)年の間、洪水や地震などの災害に凶作が続き、その上、全国に疫病が流行したとき、この湯を使用すると不思議と病が全治したという。そこで、1791(寛政3)年には感謝を込めてお釈迦様<sup>しゃか</sup>が建立された。湯量豊富で、大きなおけに湯が青々とたまり、白い花にまがう湯の花が美しく浮いていたことから、花白の湯と名付けられたと伝えられている。1988(昭和63)年にその源泉を引き、現在の花白温泉がオープンした。泉質は単純放射能線で神経痛、リウマチ、胃腸病、冷え症、腰痛、荒れ症、しもやけ、あかぎれなどに効能がある。



浴室に描かれた特産の細寒天作りの絵

次号は10月15日号  
発行日は10月15日(木)です

広報えな No.114  
2009年(平成21年)  
10月1日発行

発行 恵那市役所 / 編集 企画課広報広聴係  
岐阜県恵那市長島町正家一丁目1番地1 ☎26-2111 / ☎25-6150  
<http://www.city.ena.lg.jp/> ✉[info@city.ena.lg.jp](mailto:info@city.ena.lg.jp)

『広報えな』10月1日号、1部当たりの印刷経費は約9.5円(税込み)です。



恵那市安心安全メール配信システム  
登録用QRコード  
問い合わせ 防災対策課(内線317)

『広報えな』は環境に優しい再生紙を使用しています。  
この印刷物は石油系インキではなく、地球に優しい大豆油を使用したインキで印刷されています。

